



Brüssel, den 7. November 2018  
(OR. en)

13787/18

FIN 846  
INST 425  
PE-L 52

### I/A-PUNKT-VERMERK

---

Absender:	Haushaltsausschuss
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	13690/18
Betr.:	Mittelübertragung (Nr. DEC 29/2018) innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2018

---

1. Die Kommission hat dem Rat am 29. Oktober 2018 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 29/2018) unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von 7 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen von Artikel 21 02 01 (*Zusammenarbeit mit Lateinamerika*), 4 Mio. EUR von Posten 23 03 02 02 (*Rasche und effiziente Notfallabwehreinsätze im Falle schwerer Katastrophen in Drittländern*) und 16 Mio. EUR von Artikel 40 02 42 (*Soforthilfereserve*) auf Artikel 23 02 01 (*Bereitstellung rascher, wirksamer und bedarfsgerechter humanitärer und Nahrungsmittelhilfe*), wie in Dokument 13690/18 dargelegt.

2. Die Übertragung wird vorgeschlagen, um humanitäre Unterstützung in Venezuela selbst und für Flüchtlinge und Gemeinschaften in Nachbarländern, die Flüchtlinge aufnehmen, zu leisten; damit soll der erhebliche und dringende Bedarf entsprechend dem 2018 aufgelegten "Plan Compact" für Venezuela, in dem ein Betrag von 27 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen vorgesehen ist, zu decken.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag in seiner Sitzung vom 31. Oktober 2018 geprüft.
  4. Nach Prüfung des Vorschlags ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, er möge Folgendes billigen:
    - die vorgeschlagene Mittelübertragung,
    - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

des           Präsidenten des Rates  
an den       Präsidenten der Kommission  
Kopie:       Präsident des Europäischen Parlaments

Sehr geehrter Herr Präsident,

gemäß Artikel 31 Absatz 6 der Haushaltsordnung vom 18. Juli 2018<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 29/2018 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2018 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2018/1046 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juli 2018 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union, zur Änderung der Verordnungen (EU) Nr. 1296/2013, (EU) Nr. 1301/2013, (EU) Nr. 1303/2013, (EU) Nr. 1304/2013, (EU) Nr. 1309/2013, (EU) Nr. 1316/2013, (EU) Nr. 223/2014, (EU) Nr. 283/2014 und des Beschlusses Nr. 541/2014/EU sowie zur Aufhebung der Verordnung (EU, Euratom) Nr. 966/2012 (ABl. L 193 vom 30.07.2018, S. 1).